

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének
2021. december 15. (hétfő) 16:30 órakor
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában megtartott
6. nyilvános rendkívüli ülésén

Jelen vannak: Kalicov Gizella Julianna elnök
Kolozsi Lajos elnök-helyettes
Andonov Alekszi Petrov nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: dr. Domján Dorottya jogi referens

Kalicov Gizella Julianna

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Kolozsi Lajos elnök-helyettest a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Kolozsi Lajos

Elfogadja a jelölést.

Kalicov Gizella Julianna

Szavazásra teszi fel Kolozsi Lajos jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Kolozsi Lajos személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett elfogadta az ügyrendi javaslatot, és 66/2021.(XII.15.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 66/2021.(X.25.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Kolozsi Lajos személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Ezt követően Kalicov Gizella Julianna elnök ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontokat, és szavazásra bocsátja a napirendi pontok elfogadását az alábbiak szerint:

1. Javaslat év végi beszerzésekre

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

2. Javaslat 2022. évi Átmeneti gazdálkodás elfogadásáról

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

3. Javaslat 2022. évi Munkaterv elfogadásáról

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

4. Javaslat „Bolgár Film Klub” tárgyú 59/2021. (X.20.) számú határozat módosítására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett 67/2021.(XII.15.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 67/2021.(XII.15.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 6. nyilvános rendkívüli ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Javaslat év végi beszerzésekre

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

2. Javaslat 2022. évi Átmeneti gazdálkodás elfogadásáról

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

3. Javaslat 2022. évi Munkaterv elfogadásáról

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

4. Javaslat „Bolgár Film Klub” tárgyú 59/2021. (X.20.) számú határozat módosítására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Ezt követően a képviselő-testület megkezdi a napirendi pontok tárgyalását.

1. Napirendi pont

Javaslat év végi beszerzésekre

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 68/2021.(XII.15.) számú határozatát:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 68/2021.(XII.15.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. önkormányzati feladatok ellátása érdekében pendrive-okat, laptophoz új akkumulátort, falinaptárokot szállítási díjjal vásárol) bruttó 69.591 Ft keretösszegben, továbbá asztali számítógép karbantartás 15.000 Ft keretösszeget határoz meg.**

2. a pénzügyi fedezetet 23.496 Ft erejéig a 2021. évi központi működési támogatás és 61.095 Ft erejéig a 2021. évi települési működési támogatás biztosítja.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2021. december 31.

2. Napirendi pont

Javaslat 2022. évi Átmeneti gazdálkodás elfogadásáról

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 69/2021.(XII.15.) számú határozatát:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 69/2021.(XII.15.) számú határozata:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete, feladat- és hatásköreiről szóló 2011. évi CLXXIX törvény 113. § -116. §-ban meghatározott feladatkörében eljárva a következőket határozza:

1. A 2022. év költségvetési gazdálkodás átmeneti szabályozása érdekében a határozat célja az Önkormányzat gazdálkodásának és a nemzetiségi feladatok ellátásának finanszírozása.

2. Az átmeneti időszakban

- a) az Önkormányzat működéséhez szükséges kiadások,
- b) a képviselők tiszteletdíjai és egyéb juttatásai
- c) az Önkormányzat nemzetiségi feladatainak ellátásához szükséges kiadások,
- d) a jogszabályon, jogerős vagy fellebbezésre tekintet nélkül végrehajtható bírósági, hatósági döntésen, illetve más, a fizetési kötelezettség összegét vagy az összeg megállapításának módját, továbbá a felek valamennyi jogát és kötelezettségét megállapító kötelező előíráson alapuló fizetési kötelezettségek,

Az Önkormányzat a kiadásokat a 2021. évi költségvetés módosított előirányzatának időarányos mértékéig teljesíthet.

3. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete (a továbbiakban: Képviselő-testület) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdésére tekintettel felhatalmazza az elnököt, hogy

- a) az Önkormányzatot megillető bevételeket szedje be és az esedékes kiadásokat a jelen határozatban foglaltak szerint teljesítse;
- b) a 2021. évi maradványt érintő áthúzódó kifizetéseket teljesítse;
- c) átutalja a 2021. évi döntések alapján megkötött szerződések szerinti ellenértéket és támogatást;

4. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a határozat 2. és 3. pontjában foglalt kiadásokkal kapcsolatos kötelezettségvállalásra.

5. A kiadások készpénzben történő teljesítésére a 1-4. pontjában szabályozott esetekben kerülhet sor, figyelemmel a költségvetési szervek pénzkezelési szabályzatában

meghatározott összeghatárra és a készpénzkímélő fizetési módok előnyben részesítésének követelményére.

1. A személyi jellegű kiadások körében

a) a K12. rovatcsoporton elszámolt megbízási díjak, tiszteletdíjak, reprezentációs kiadások (a 100 ezer Ft értékhatárig), esetén teljesíthetők a kiadások készpénzben.

2. A dologi kiadások körében

a) a K31. rovaton elszámolt készletbeszerzések (szakmai anyagok, üzemeltetési anyagok),

b) a K34. rovaton elszámolt reklám- és propaganda kiadások,

c) a K33. rovaton elszámolt szolgáltatási kiadások (karbantartás és kisjavítás, szakmai tevékenységet segítő egyéb szolgáltatás, egyéb szolgáltatások, közvetített szolgáltatások,

d) a K34. rovaton elszámolt kiküldetések dologi kiadásai,

e) a K355. rovaton elszámolt egyéb dologi kiadások,

f) az a)-e) pont szerinti kiadásokhoz kapcsolódóan az egységes rovatrend K351. Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó rovatain elszámolandó kiadások

esetén teljesíthetők a kiadások készpénzben.

3. A felhalmozási kiadások körében

a) a K6. rovaton elszámolt kis értékű (maximum 100 ezer Ft egyedi értékhatárig) tárgyi eszközök beszerzése,

b) az a) pont szerinti kiadásokhoz kapcsolódóan az egységes rovatrend K67. beruházási célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó rovatain elszámolandó kiadások

esetén teljesíthetők a kiadások készpénzben.

4. A 1-3. pont szerinti kiadásokra az elszámolási kötelezettséggel adott előlegek esetén teljesíthetők a kiadások indokolt esetben, készpénzben.

6. A határozatban nem szabályozott kérdésekben a 2021. évi költségvetésről szóló 13/2021. (III. 10.) határozat előírásai szerint kell eljárni.

7. Ez a határozat 2022. január 1. napján lép hatályba.

8. Ez a határozat a 2022. évi költségvetésről szóló határozat hatálybalépése napján hatályát veszti.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2022. évi költségvetés elfogadása

3. Napirendi pont

Javaslat 2022. évi Munkaterv elfogadásáról

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 70/2021.(XII.15.) számú határozatát:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 70/2021.(XII.15.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja az írásbeli előterjesztés mellékletét képező 2022. évi munkatervet, amelynek a megvalósulása a 2022. évi költségvetési források függvénye.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: azonnal

4. Napirendi pont

Javaslat „Bolgár Film Klub” tárgyú 59/2021. (X.20.) számú határozat módosítására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 71/2021.(XII.15.) számú határozatát:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 71/2021.(XII.15.) számú határozata:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy „Bolgár Film Klub” tárgyú 59/2021. (X.20.) számú határozatban foglaltakat módosítja az alábbiak szerint:

A határozat szereplő, módosítandó szövegrész:

„A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2021. évben is folytatja – az első sorban - bolgár filmek bemutatását célzó „Bolgár Film klub” sorozatát. A filmvetítést 2021. október 25-én 18 órakor rendezi meg 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b. szám alatt. A filmvetítésen bemutatásra kerül Bonita Boneva bolgár operaénekesnő és színész további filmszerepei. A rendezvényhez kapcsolódóan reprezentációs költségre 80.000 Ft keretösszeget határoz meg. A nyílt rendezvény meghirdetésre kerül meghívó formájában. A pénzügyi fedezete 11.060 Ft erejéig a 2020. évi feladatalapú támogatás és 68.940 Ft erejéig a 2021. évi települési működési támogatás biztosítja.”

helyébe a következő rendelkezés lép:


„A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2021. évben is folytatja – az első sorban - bolgár filmek bemutatását célzó „Bolgár Film klub” sorozatát. A filmvetítést 2021. október 25-én 18 órakor rendezi meg 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b. szám alatt. A filmvetítésen bemutatásra kerül Bonita Boneva bolgár operaénekesnő és színész további filmszerepei. A rendezvényhez kapcsolódóan reprezentációs költségre 71.540 Ft keretösszeget határoz meg. A nyílt rendezvény meghirdetésre kerül meghívó formájában. A pénzügyi fedezete 41.060 Ft erejéig a 2020. évi feladatalapú támogatás, 13.622 Ft erejéig a 2021. évi települési működési támogatás és 16.858 Ft erejéig a 2021. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.”

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

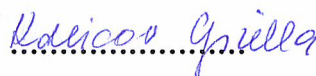
Határidő: azonnal

Kalicov Gizella Julianna

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést. 17:00 órakor bezárja.

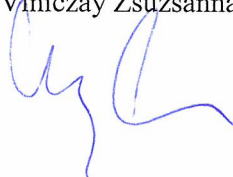

.....

jegyzőkönyv-hitelesítő


.....

elnök

Jegyzőkönyvet írta: Viniczay Zsuzsanna







JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.


Jelenléti ív

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
2021. december 15. (szerda) 16:30 órákor
6. nyilvános rendes testületi üléséről. melynek helyszíne
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

1. Kalicov Gizella Julianna


.....

2. Kolozsi Lajos

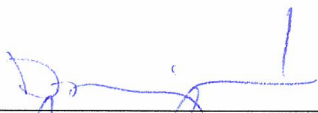

.....

3. Andonov Alekszi Petrov

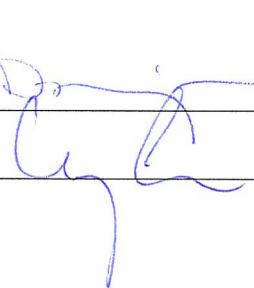

.....

A 2511.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Domján Dorottya



Viniczay Zsuzsanna



JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Írásbeli Előterjesztés
a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
2021. december 15. napján megtartott 6. rendkívüli képviselő-testületi ülés
1. napirendi pontja

Cím: Javaslat év végi beszerzésekre

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testület részére 3 db falinaptárt készíttessen 22.254 Ft összegben + szállítási költséggel, mely 2.797 Ft; pendrive-ok vásárlására 25.337 Ft összeget határozzunk meg. Az elnök-helyettes használatában lévő Asus laptopoz új akkumulátor vásárlására (C21N1347) 19.203 Ft összeget javaslok meghatározni.

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat tulajdonában lévő elnök használatában lévő asztali számítógép karbantartására 15.000 Ft összeget javaslok elkülöníteni.

A pénzügyi fedezetet 23.496 Ft erejéig a 2021. évi központi működési támogatás és 61.095 Ft erejéig a 2021. évi települési működési támogatás biztosítja.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

..../2021. (XII. 15.) számú Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat képviselő-testületi határozat:

„Javaslat év végi beszerzésekre”

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. önkormányzati feladatok ellátása érdekében pendrive-okat, laptopoz új akkumulátort, falinaptárokat szállítási díjjal vásárol) bruttó 69.591 Ft keretösszegben, továbbá asztali számítógép karbantartás 15.000 Ft keretösszeget határoz meg.**

2. a pénzügyi fedezetet 23.496 Ft erejéig a 2021. évi központi működési támogatás és 61.095 Ft erejéig a 2021. évi települési működési támogatás biztosítja.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2021. december 31.

Budapest, 2021. december 10.

Kalicov Gizella
Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző

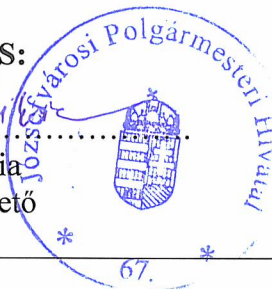
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2021. december 10.

Hörich Szilvia
.....
Hörich Szilvia
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:



JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Írásbeli Előterjesztés
a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
2021. december 15. napján megtartott 6. rendkívüli képviselő-testületi ülés
2. napirendi pontja

Cím: Javaslat 2022. évi Átmeneti gazdálkodás elfogadásáról
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 24. § (3) bekezdésében foglaltak szerint a 2022. évi költségvetési határozat-tervezetet az elnök 2022. február 15-ig nyújtja be a Képviselő-testületnek.

A Képviselő-testület az Áht. 25.§ (2) bekezdése szerint az átmeneti gazdálkodásról határozatot hoz a feladat- és hatásköreiről szóló 2011. évi CLXXIX törvény 113.§ -116.§-nak megfelelően:

Az átmeneti gazdálkodásról szóló határozat felhatalmazza az elnököt a nemzetiségi önkormányzat bevételeinek folytatólagos beszédésére és kiadásainak teljesítésére, valamint meghatározza az átmeneti gazdálkodás szabályait.

Az átmeneti gazdálkodásról szóló határozatban meg kell határozni a felhatalmazás időtartamát, mely az új költségvetési határozat hatályba lépésének napján megszűnik.

Az Áht. 25. § (4) bekezdése szerint a 2022. évi költségvetési határozatot az átmeneti gazdálkodásról szóló határozatban adott felhatalmazás alapján beszédett bevételek és teljesített kiadások beépítésével kell a Képviselő-testületnek elfogadnia. Tekintettel arra, hogy Józsefvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2021. évben nem alkotja meg a 2022. évi költségvetési határozatát, ezért a bevételek folyamatos beszédése és a szükséges kiadások zavartalan teljesítése érdekében indokolt határozatot hozni az átmeneti gazdálkodásról.

Az átmeneti gazdálkodásról szóló határozattal biztosítható a folyamatos működés, a likviditás, a vállalt kötelezettségek teljesítése.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének
...../2021. (XII.15) határozata**

a 2022. évi átmeneti gazdálkodásról

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete, feladat- és hatásköreiről szóló 2011. évi CLXXIX törvény 113. § -116. §-ban meghatározott feladatkörében eljárva a következőket határozza:

1. A 2022. év költségvetési gazdálkodás átmeneti szabályozása érdekében a határozat célja az Önkormányzat gazdálkodásának és a nemzetiségi feladatok ellátásának finanszírozása.

2. Az átmeneti időszakban

- a) az Önkormányzat működéséhez szükséges kiadások,
- b) a képviselők tiszteletdíjai és egyéb juttatásai
- c) az Önkormányzat nemzetiségi feladatainak ellátásához szükséges kiadások,
- d) a jogszabályon, jogerős vagy fellebbezésre tekintet nélkül végrehajtható bírósági, hatósági döntésen, illetve más, a fizetési kötelezettség összegét vagy az összeg megállapításának módját, továbbá a felek valamennyi jogát és kötelezettségét megállapító kötelező előíráson alapuló fizetési kötelezettségek,

Az Önkormányzat a kiadásokat a 2021. évi költségvetés módosított előirányzatának időarányos mértékéig teljesíthet.

3. Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete (a továbbiakban: Képviselő-testület) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdésére tekintettel felhatalmazza az elnököt, hogy

- a) az Önkormányzatot megillető bevételeket szedje be és az esedékes kiadásokat a jelen határozatban foglaltak szerint teljesítse;
- b) a 2021. évi maradványt érintő áthúzódó kifizetéseket teljesítse;
- c) átutalja a 2021. évi döntések alapján megkötött szerződések szerinti ellenértéket és támogatást;

4. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a határozat 2. és 3. pontjában foglalt kiadásokkal kapcsolatos kötelezettségvállalásra.

5. A kiadások készpénzben történő teljesítésére a 1-4. pontjában szabályozott esetekben kerülhet sor, figyelemmel a költségvetési szervek pénzkezelési szabályzatában meghatározott összeghatárra és a készpénzkímélő fizetési módok előnyben részesítésének követelményére.

1. A személyi jellegű kiadások körében

- a) a K12. rovatcsoporton elszámolt megbízási díjak, tiszteletdíjak, reprezentációs kiadások (a 100 ezer Ft értékhatárig), esetén teljesíthetőek a kiadások készpénzben.

2. A dologi kiadások körében

- a) a K31. rovaton elszámolt készletbeszerzések (szakmai anyagok, üzemeltetési anyagok),
- b) a K34. rovaton elszámolt reklám- és propaganda kiadások,
- c) a K33. rovaton elszámolt szolgáltatási kiadások (karbantartás és kisjavítás, szakmai tevékenységet segítő egyéb szolgáltatás, egyéb szolgáltatások, közvetített szolgáltatások,
- d) a K34. rovaton elszámolt kiküldetések dologi kiadásai,
- e) a K355. rovaton elszámolt egyéb dologi kiadások,

f) az a)-e) pont szerinti kiadásokhoz kapcsolódóan az egységes rovatrend K351. Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó rovatain elszámolandó kiadások

esetén teljesíthetők a kiadások készpénzben.

3. A felhalmozási kiadások körében

a) a K6. rovaton elszámolt kis értékű (maximum 100 ezer Ft egyedi értékhatárig) tárgyi eszközök beszerzése,

b) az a) pont szerinti kiadásokhoz kapcsolódóan az egységes rovatrend K67. beruházási célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó rovatain elszámolandó kiadások esetén teljesíthetők a kiadások készpénzben.

4. A 1-3. pont szerinti kiadásokra az elszámolási kötelezettséggel adott előlegek esetén teljesíthetők a kiadások indokolt esetben, készpénzben.

6. A határozatban nem szabályozott kérdésekben a 2021. évi költségvetésről szóló 13/2021. (III. 10.) határozat előírásai szerint kell eljárni.

7. Ez a határozat 2022. január 1. napján lép hatályba.

8. Ez a határozat a 2022. évi költségvetésről szóló határozat hatálybalépése napján hatályát veszti.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2022. évi költségvetés elfogadása

Budapest, 2021. december „10”.

Kalicov Gizella
Kalicov Gizella Julianna
elnök

ELŐTERJESZTŐ: Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Pauló Ágnes - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2021. december...¹⁰

Hörich Szilvia
.....
Hörich Szilvia
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL: *W*



JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Írásbeli Előterjesztés
a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
2021. december 15. napján megtartott 6. rendkívüli képviselő-testületi ülés
3. napirendi pontja

Cím: Javaslat 2022. évi Munkaterv elfogadásáról
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom, a Tisztelt Képviselő-testület tagjainak a 2022. évi munkatervben az alább felsoroltak szerepeljenek:

Ebben az évben ünnepli a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a 20. éves fennállását.

Amennyiben a lehetőségek engedik, akkor szeretnénk egy nagyobb rendezvénnyel vagy utazással megünnepelni ezt a kerek jubileumot.

1./ Január hónapban két bolgár népi szokásokkal kapcsolatos rendezvény van. Az egyik vallással kapcsolatos, amikor a keresztet a pap egy folyóba dobja és bátor legények versengenek egymással, hogy kihozzák a hidegvizes folyóból. Ez január 6-án szokott lenni, ami a **Vízkereszt Napja**. Mivel egyházi ünnepségről van szó, mi csak részt veszünk ezen az ünnepségen.

2./Második rendezvény januárban az a **BÁBANAP**, ezt január hónap második felében ünnepeljük. Az előző év új szülötteknek a bemutatása történik, kapnak ajándékokat. A rendezvényt csak hölgyek látogathatják, akik ebből az alkalomból különböző ételeket készítenek, melyeket egy zsűri értékeli. Van zenés műsor és a hagyományt bemutató előadás is.

3./ Szeretnénk jövőre több ízben a bolgár **filmklubunkat** is folytatni. Régebbi és új bolgár filmeket szeretnénk az érdeklődő közönségünknek levetíteni. Van egy összeszokott törzsközönségünk is, akik szeretik a bolgár filmeket.

4./ **Bolgár nemzeti ünnep** megünneplése. 1878. március 3-án majdnem 500 éves török rabság alól szabadult fel Bulgária. Ezt az ünnepet általában Bulgáriából meghívott fellépőkkel szoktuk megünnepelni. Pandémia előtt az Uránia Filmszínházban teltházas rendezvényen emlékeztünk meg erről a nagy bolgár történelmi eseményről.

5./ **Május 24-én a Bolgár Kultúra Napját ünnepeljük**. Ekkor a Vágóhíd utcai Cirill és Metód bolgár templom udvarán szokott fellépni sok bolgár együttes és a bolgár iskola tanulói.

A bulgáriai vendégszereplőkön túl a helyi folklór együtteseink szoktak szerepelni. A Jantra a felnőtt együttesünk, akik tehetségüket már bemutatták Thaiföldön és Chilében is. Gyermek együttesünk a Roszica. Ez a nevé a Roszica folyóról kapta, mely a Jantrába ömlik – éppen azon a vidéken, ahonnan a magyarországi bolgárok legnagyobb része származik. Közösségünk legifjabb tagjai itt teszik meg első lépéseiket a tánc világában. Az együttest a CIOFF Bulgária kiváló minősítéssel tüntette ki. Történetének egyik legfontosabb elismerése a 2017-ben odaítélt Nemzetiségekért Díj.

Bolgár hagyományörző együttesünk a Zornica, pedig bolgár népszokások bemutatásával, táncokkal és énekekkel szokta a közönség elismerését elnyerni.

6./Ismerjük meg hazánkat! **Anyaországi anyanyelvi és népismereti tábor Bulgáriában.** 2021-ben sajnos ez az utazás nem valósulhatott meg a pandémia miatt. Itt a gyerekek útiköltségéhez tudnánk esetleg hozzájárulni.

7./Szeptemberben két bolgár nemzeti ünnepünk is van. **Szeptember 6-án** van az un. Bulgária Egyesítésének az ünnepe, **szeptember 22-én pedig a Függetlenség Napját** ünnepeljük. Ez utóbbi ünnepet minden évben **Halásztelken** tartjuk az un. Bolgár kerék emlékműnél. Koszorúzás és kulturális műsor is bővíti a programot. A helyi bolgár önkormányzat vállalja a rendezvény költségeit. Mi általában az un. Bolgár kerék emlékmű koszorúzási költségével szoktunk hozzájárulni az ünnepséghez.

8./ November 1. Mindenszentek és Halottak napja. **Megemlékezünk a II. Világháborúban elesett 3370 bolgár katonáról,** akik Magyarországon veszítették életüket. Utazás Harkányba, megkoszorúzzuk a bolgár katonai sírokat, az ottani emlékművet.

9./Novemberben van a **Szent Demeter Napja.** Az itteni bolgárok akkor ünneplik a kertészek ünnepét hagyományosan a Bolgár Művelődési Házban. Hozzá szoktunk járulni a közös rendezvény költségeihez.

10./**BULFEST** rendezvény. Ebben az évben volt a **JÁNTRA** bolgár táncegyüttes **25 éves jubileumi** fergeteges műsora. Minden évben több együttes és zenekar is hozzájárul e nagyszabású rendezvény színvonalához. Rendszeresen támogatjuk valamelyik együttest a fellépők közül vagy a rendezvény valamelyik költségét. Jövőre is szeretnénk támogatni őket, ezzel a sok munkájukat is megköszönni.

11./ **A BOLGÁR HÍREK**(Български вести) színes, színvonalas kétnyelvű bolgár újság. Minden bolgár családhoz havonta eljut. Nyomdai költségei egy részét szoktuk általában támogatni.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

.../2021. (XII. 15.) számú Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat képviselő-testületi határozat:

„Javaslat 2022. évi Munkaterv elfogadásáról”

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja az írásbeli előterjesztés mellékletét képező 2022. évi munkatervet, amelynek a megvalósulása a 2022. évi költségvetési források függvénye.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök
Határidő: azonnal

Budapest, 2021. december 10.


Kalicov Gizella
Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke
LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2021. december 10.

Hórich Szilvia
.....
Hórich Szilvia
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL: *M*



JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Írásbeli Előterjesztés
a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
2021. december 15. napján megtartott 6. rendkívüli képviselő-testületi ülés
4. napirendi pontja

Cím: **Javaslat „Bolgár Film Klub” tárgyú 59/2021. (X.20.) számú határozat**
módosítására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a tényleges teljesítések szerint és pénzügyi források módosítása miatt a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat „Bolgár Film Klub” tárgyú 59/2021. (X.20.) számú határozatban foglaltakat módosítani szükséges.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

.../2021. (XII. 15.) számú Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat képviselő-testületi határozat:
Javaslat „Bolgár Film Klub” tárgyú 59/2021. (X.20.) számú határozat módosítására

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy „Bolgár Film Klub” tárgyú 59/2021. (X.20.) számú határozatban foglaltakat módosítja az alábbiak szerint:

A határozat szereplő, módosítandó szövegrész:

„A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2021. évben is folytatja – az első sorban - bolgár filmek bemutatását célzó „Bolgár Film klub” sorozatát. A filmvetítést 2021. október 25-én 18 órakor rendezi meg 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b. szám alatt. A filmvetítésen bemutatásra kerül Bonita Boneva bolgár operaénekesnő és színész további filmszerepei. A rendezvényhez kapcsolódóan reprezentációs költségre 80.000 Ft keretösszeget határoz meg. A nyílt rendezvény meghirdetésre kerül meghívó formájában. A pénzügyi fedezete 11.060 Ft erejéig a 2020. évi feladatalapú támogatás és 68.940 Ft erejéig a 2021. évi települési működési támogatás biztosítja.”

helyébe a következő rendelkezés lép:

„A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2021. évben is folytatja – az első sorban - bolgár filmek bemutatását célzó „Bolgár Film klub” sorozatát. A filmvetítést 2021. október 25-én 18 órakor rendezi meg 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b. szám alatt. A filmvetítésen bemutatásra kerül Bonita Boneva bolgár operaénekesnő és színész további filmszerepei. A rendezvényhez kapcsolódóan reprezentációs költségre 71.540 Ft keretösszeget határoz meg. A nyílt rendezvény meghirdetésre kerül meghívó

formájában. A pénzügyi fedezete 41.060 Ft erejéig a 2020. évi feladatalapú támogatás, 13.622 Ft erejéig a 2021. évi települési működési támogatás és 16.858 Ft erejéig a 2021. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.”

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök
Határidő: azonnal

Budapest, 2021. december 10.

Kalicov Gizella
Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2021. december 10.

Hörich Szilvia
.....
Hörich Szilvia
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL: *M*



JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete
2021. december 15. (szerda) 16:30 órai kezdettel tartandó
6. nyilvános rendkívüli testületi ülésére

Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

Napirend:

1. Javaslat év végi beszerzésekre

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

2. Javaslat 2022. évi Átmeneti gazdálkodás elfogadásáról

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

3. Javaslat 2022. évi Munkaterv elfogadásáról

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

4. Javaslat „Bolgár Film Klub” tárgyú 59/2021. (X.20.) számú határozat módosítására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2021. december ...

Üdvözlettel:

Kalicov Gizella Julianna
elnök s.k.

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 2022. évi programtervezete

Ebben az évben ünnepli a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a 20. éves fennállását.

Amennyiben a lehetőségek engedik, akkor szeretnénk egy nagyobb rendezvénnyel vagy utazással megünnepelni ezt a kerek jubileumot.

1./ Január hónapban két bolgár népi szokásokkal kapcsolatos rendezvény van. Az egyik vallással kapcsolatos, amikor a keresztet a pap egy folyóba dobja és bátor legények versengenek egymással, hogy kihozzák a hidegvizes folyóból. Ez január 6-án szokott lenni, ami a **Vízkereszt Napja**. Mivel egyházi ünnepségről van szó, mi csak részt veszünk ezen az ünnepségen.

2./Második rendezvény januárban az a **BÁBANAP**, ezt január hónap második felében ünnepeljük. Az előző év új szülötteknek a bemutatása történik, kapnak ajándékokat. A rendezvényt csak hölgyek látogathatják, akik ebből az alkalomból különböző ételeket készítenek, melyeket egy zsűri értékeli. Van zenés műsor és a hagyományt bemutató előadás is.

3./ Szeretnénk jövőre több ízben a bolgár **filmklubunkat** is folytatni. Régebbi és új bolgár filmeket szeretnénk az érdeklődő közönségünknek levetíteni. Van egy összeszokott törzsközönségünk is, akik szeretik a bolgár filmeket.

4./ **Bolgár nemzeti ünnep** megünneplése. 1878. **március 3-án** majdnem 500 éves török rabság alól szabadult fel Bulgária. Ezt az ünnepet általában Bulgáriából meghívott fellépőkkel szoktuk megünnepelni. Pandémia előtt az Uránia Filmszínházban teltházas rendezvényen emlékeztünk meg erről a nagy bolgár történelmi eseményről.

5./ **Május 24-én a Bolgár Kultúra Napját ünnepeljük**. Ekkor a Vágóhid utcai Cirill és Metód bolgár templom udvarán szokott fellépni sok bolgár együttes és a bolgár iskola tanulói.

A bulgáriai vendégszereplőkön túl a helyi folklór együtteseink szoktak szerepelni. A Jantra a felnőtt együttesünk, akik tehetségüket már bemutatták Thaiföldön és Chilében is. Gyermek együttesünk a Roszica. Ez a nevét a Roszica folyóról kapta, mely a Jantrába ömlik – éppen azon a vidéken, ahonnan a magyarországi bolgárok legnagyobb része származik. Közönségünk legifjabb tagjai itt teszik meg első lépéseiket a tánc világában. Az együttest a CIOFF Bulgária kiváló minősítéssel tüntette ki. Történetének egyik legfontosabb elismerése a 2017-ben odaítélt Nemzetiségekért Díj.

Bolgár hagyományörző együttesünk a Zornica, pedig bolgár népszokások bemutatásával, táncokkal és énekekkel szokta a közönség elismerését elnyerni.

6./Ismerjük meg hazánkat! **Anyaországi anyanyelvi és népismereti tábor Bulgáriában**. 2021-ben sajnos ez az utazás nem valósulhatott meg a pandémia miatt. Itt a gyerekek úti költségéhez tudnánk esetleg hozzájárulni.

7./Szeptemberben két bolgár nemzeti ünnepünk is van. **Szeptember 6-án** van az un. Bulgária Egyesítésének az ünnepe, **szeptember 22-én pedig a Függetlenség Napját** ünnepeljük. Ez utóbbi ünnepet minden évben **Halásztelken** tartjuk az un. Bolgár kerék emlékműnél. Koszorúzás és kulturális műsor is bővíti a programot. A helyi bolgár önkormányzat vállalja a rendezvény költségeit. Mi általában az un. Bolgár kerék emlékmű koszorúzási költségével szoktunk hozzájárulni az ünnepséghez.

8./ November 1. Mindenszentek és Halottak napja. **Megemlékezünk a II. Világháborúban elesett 3370 bolgár katonáról**, akik Magyarországon vesztették életüket. Utazás Harkányba, megkoszorúzzuk a bolgár katonai sírokat, az ottani emlékművet.

9./Novemberben van a **Szent Demeter Napja**. Az itteni bolgárok akkor ünneplik a kertészek ünnepét hagyományosan a Bolgár Művelődési Házban. Hozzá szoktunk járulni a közös rendezvény költségeihez.

10./**BULFEST** rendezvény. Ebben az évben volt a **JÁNTRA** bolgár táncegyüttes **25 éves jubileumi** fergeteges műsora. Minden évben több együttes és zenekar is hozzájárul e nagyszabású rendezvény színvonalához. Rendszeresen támogatjuk valamelyik együttest a fellépők közül vagy a rendezvény valamelyik költségét. Jövőre is szeretnénk támogatni őket, ezzel a sok munkájukat is megköszönni.

11./ **A BOLGÁR HÍREK**(Български вести) színes, színvonalas kétnyelvű bolgár újság. Minden bolgár családhoz havonta eljut. Nyomdai költségei egy részét szoktuk általában támogatni.